

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JSC.
Số/No: 024...../TM.DHG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT
NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom – Happiness

Cần Thơ, ngày 29 tháng 09 năm 2026
Can Tho, September 29, 2026

THƯ MỜI CHÀO GIÁ
INVITATION FOR QUOTATION
GÓI CUNG CẤP DỊCH VỤ DU LỊCH LỮ HÀNH TRỌN GÓI
MỘC CHÂU - THÁNG 11.2026
TRAVEL SERVICE FULL PACKAGE FOR MOC CHAU – NOVEMBER 2026

Kính gửi: Các Doanh nghiệp kinh doanh dịch vụ du lịch lữ hành,
To: Travel Service Providers,

Công ty cổ phần Dược Hậu Giang (DHG Pharma) hoạt động trong lĩnh vực sản xuất và kinh doanh dược phẩm, thực phẩm chức năng.

DHG Pharmaceutical Joint Stock Company (DHG Pharma) operates in the field of manufacturing and trading in pharmaceutical and health supplements.

Hiện tại, chúng tôi có nhu cầu tổ chức chương trình Họp mặt khách hàng và tham quan du lịch trọn gói tại Mộc Châu dành cho các khách hàng VIP - DHG Pharma, cụ thể như sau:

We are planning to organize an all-inclusive Customer Gathering and Tour Program in Moc Chau for VIP Doctor customers of the DHG Pharma, with details as follows:

I. Thông tin về gói dịch vụ

Service package information:

- Thời gian dự kiến thực hiện: từ ngày 26-29/11/2026. (4 ngày 3 đêm)
Proposed dates: November 26 – 29, 2026 (4 days and 3 nights)
- Lịch trình dự kiến: Mộc Châu (hoặc đề xuất ý tưởng, lịch trình phù hợp đến Mộc Châu)
Proposed itinerary: Moc Chau (or a suitable alternative itinerary proposed by the supplier).
- Số lượng khách dự kiến: 95 khách, phân bổ dự kiến các tỉnh như sau:
Expected number of guests: 95 guests, with the expected allocation by province as follows

STT No.	Tỉnh (trước sáp nhập) Province (before the merger).	Số lượng dự kiến Estimated number
1	Bến Tre	11
2	Tiền Giang	10
3	Vĩnh Long	3
4	Hải Dương	3
5	Thái Nguyên	4
6	Gia Lai	2
7	Nha Trang	2

8	Quảng Ngãi	5
9	Quy Nhơn	10
10	Hà Nội	9
11	An Giang	6
12	Bạc Liêu	4
13	Kiên Giang	2
14	Hậu Giang	5
15	Cần Thơ	7
16	Bình Dương	5
17	Hồ Chí Minh	7
TỔNG CỘNG / TOTAL		95

II. Yêu cầu về chương trình du lịch:

Requirements for travel program:

Stt No.	HẠNG MỤC SERVICES	TIÊU CHUẨN DỊCH VỤ SERVICES STANDARD
1.	Thời gian: 4 ngày 3 đêm Tour duration: 4 days 3 nights	Bao gồm: Chương trình tham quan các điểm du lịch tại Mộc Châu và các điểm theo đề xuất, tùy theo điều kiện thực tế chuyến bay và lịch trình đề xuất. – 01 chương trình Họp mặt khách hàng (dự kiến đêm thứ 2), tổ chức tại địa điểm quý công ty đề xuất – Quý công ty đề xuất các ý tưởng tham quan, trải nghiệm có điểm nhấn theo từng ngày và trải nghiệm trong suốt chương trình. Inclusions: Tour program covering tourist attractions in Moc Chau and other proposed destinations, subject to actual flight conditions and the proposed itinerary. – 01 Customer Gathering Program (tentatively scheduled for the 2nd evening), to be held at a venue proposed by the Supplier. – Suppliers are requested to propose highlighted sightseeing and experiential activities for each day, creating a cohesive experience throughout the program.

Stt No.	HẠNG MỤC SERVICES	TIÊU CHUẨN DỊCH VỤ SERVICES STANDARD
2.	Dịch vụ ăn uống Food & Beverage service	Các bữa ăn theo chương trình phải đảm bảo đầy đủ dinh dưỡng, thực đơn phong phú và vệ sinh an toàn thực phẩm. Yêu cầu bắt buộc: – Các bữa ăn chính đa dạng món, giảm thiểu trùng lặp món, có đặc sản địa phương – 01 tiệc đêm họp mặt khách hàng – Bữa ăn khi đưa đón khách – Nước uống/bia: buổi trưa 02 đơn vị/khách, buổi tối 03 đơn vị/khách, tiệc Gala 05 đơn vị/khách Quý Công ty gửi báo giá bữa ăn, kèm danh sách nhà hàng dự kiến phục vụ và thực đơn chi tiết cho từng bữa ăn theo chương trình trong hồ sơ chào giá, trình bày điểm đặc sắc (nếu có) <i>Meals throughout the program must be nutritious, varied, and compliant with food safety and hygiene standards.</i> Mandatory requirements: - <i>Main meals: Varied menus with minimal repetition, including local specialties.</i> - <i>01 Customer Gathering Dinner.</i> - <i>Meals during airport transfers.</i> - <i>Beverages/beer: 02 units/guest for lunch, 03 units/guest for dinner, and 05 units/guest for the Gala Dinner.</i> Suppliers are requested to provide meal quotations, together with the proposed restaurant list and detailed menus for each meal in the quotation proposal, highlighting any distinctive features (if applicable)
3.	Dịch vụ lưu trú Hotel service	Tiêu chuẩn lưu trú: Resort (ưu tiên) và khách sạn 5 sao hoặc tương đương - Bố trí đúng tiêu chuẩn 02 khách/phòng (ghi rõ số lượng phòng twin có thể đáp ứng) - Không ở ghép phòng, không kê giường phụ. Quý Công ty nêu rõ tên resort, khách sạn dự kiến phục vụ lưu trú trong chương trình, kèm các dịch vụ liên quan tại khách sạn (nếu có) và đường dẫn website khách sạn. Accommodation Standard: Resort (preferred) and 5-star hotel or equivalent - <i>Accommodation based on 02 guests per room; specify the number of available twin rooms.</i> - <i>No room sharing and no extra beds.</i> Suppliers shall specify the proposed hotel/resort name, related hotel/resort services (if any), and website link.

Stt No.	HẠNG MỤC SERVICES	TIÊU CHUẨN DỊCH VỤ SERVICES STANDARD
4.	Vé máy bay <i>Flight tickets</i>	Hãng bay: Ưu tiên Vietnam Airlines (ưu tiên lịch giờ bay phù hợp trong trường hợp đường bay hạn chế) – Vé máy bay bao gồm 7kg hành lý xách tay và tối thiểu 20kg hành lý ký gửi – Tỷ lệ thay đổi tên, giờ bay: dự kiến 10% số lượng vé (sau ngày chốt vé đoàn và trước ngày khởi hành) Airline: Vietnam Airlines is preferred; where flight options are limited, priority should be given to the most suitable flight schedule – Airfare must include 7 kg of carry-on baggage and at least 20 kg of checked baggage. – Name and flight schedule changes: Estimated at 10% of the total tickets, allowed after the group ticketing deadline and before departure
5.	Dịch vụ đưa đón (đời xe tối thiểu 2023) <i>Transportation Service (vehicle model year 2023 or newer).</i>	– Xe đưa đón đến sân bay và ngược lại: xe máy lạnh, đời mới, đối tác sắp xếp lộ trình cụ thể theo số lượng khách dự kiến. – Xe đưa đón từ sân bay và lịch trình tour: 29 – 45 chỗ đời mới, máy lạnh phục vụ theo lịch trình, mỗi xe có ít nhất 01 hướng dẫn viên. – Airport transfers: Air-conditioned, newer vehicles. Suppliers shall arrange a specific transfer schedule based on the estimated number of guests. – Airport and tour transportation: New air-conditioned 29–45-seat vehicles, operating according to the itinerary, with at least 01 tour guide per vehicle
6.	Hướng dẫn viên và Điều hành tour <i>Tour guide and tour operator</i>	Đây là lực lượng quan trọng chăm sóc, hướng dẫn và đồng hành cùng khách hàng trong xuyên suốt chương trình. Yêu cầu: Nhiệt tình, am hiểu nghiệp vụ, chu đáo trong chăm sóc khách hàng; nhạy bén xử lý tình huống phát sinh và kịp thời báo về Ban Tổ chức DHG Pharma để phối hợp xử lý (nếu có) Nhà cung cấp liệt kê thông tin chi tiết: – Điều hành tour: tối thiểu 01 người. – Số lượng hướng dẫn viên dự kiến phụ trách đoàn. – Hồ sơ năng lực của điều hành tour và hướng dẫn viên (ghi rõ số năm kinh nghiệm dẫn đoàn tại Tây Bắc và Mộc Châu) These personnel play an important role in caring for, guiding, and accompanying guests throughout the program. Requirements: Enthusiastic, professionally experienced, attentive to customer care, responsive in handling unexpected situations, and able to promptly report any issues to the DHG Pharma Organizing Committee for coordination and resolution, if applicable. <i>Suppliers are required to provide the following details:</i>

Stt No.	HẠNG MỤC SERVICES	TIÊU CHUẨN DỊCH VỤ SERVICES STANDARD
		- <i>Tour Operator: Minimum 01 person.</i> - <i>Number of tour guides assigned to the group.</i> - <i>Profiles of the Tour Operator and Tour Guides, including their years of experience in leading tours in the Northwest region and Moc Chau.</i>
7.	Bảo hiểm du lịch suốt chương trình cho khách hàng <i>Travel insurance throughout the program for guests</i>	Quý Công ty nêu thông tin chi tiết về bảo hiểm trong hồ sơ chào giá. Giá trị gói bảo hiểm/ hành khách. <i>Please provide detailed insurance information in the quotation dossier, including the insurance coverage value per passenger..</i>
8.	Tiền TIP cho hướng dẫn viên và tài xế <i>Tips for tour guides and drivers</i>	Quý công ty tính giá bao gồm trong tour. Số tiền tip/ ngày. <i>The supplier charges the price included in the tour. Amount of tips/day.</i>
9.	Dịch vụ và địa điểm yêu cầu trong chương trình Họp mặt khách hàng <i>Required Services and Venue for the Customer Gathering Program</i>	Quý công ty gửi đề xuất ý tưởng và phương án thực hiện chương trình bao gồm: 1. Địa điểm: Địa điểm ngoài trời / hội trường có sức chứa phù hợp cho 100–120 khách - Thời lượng chương trình dự kiến: 180 - 210 phút - Quý công ty cung cấp hình ảnh nơi tổ chức Gala, các hình ảnh sự kiện đã tổ chức tại địa điểm này. 2. Nội dung và trải nghiệm: Quý Công ty đề xuất ý tưởng, concept, trải nghiệm văn hóa Tây Bắc; các hoạt động trải nghiệm, giao lưu văn hóa và chương trình biểu diễn nghệ thuật phù hợp (ca múa, nhảy, nhạc cụ, hòa tấu, giao lưu văn nghệ,...). 3. Dịch vụ và kỹ thuật chương trình Bao gồm: âm thanh, ánh sáng màn hình LED, MC, quay phim, chụp hình, sân khấu, photobooth, ca múa, văn nghệ,... và các vật dụng/hoạt động cần cho triển khai chương trình. <i>Suppliers are requested to submit ideas and implementation proposals for the program, including:</i> 1. Venue - <i>Indoor venue/outdoor venue with a capacity suitable for 100–120 guests.</i> - <i>Estimated program duration: 180–210 minutes.</i>

Stt No.	HẠNG MỤC SERVICES	TIÊU CHUẨN DỊCH VỤ SERVICES STANDARD
		- Suppliers shall provide photos of the proposed Gala venue, as well as photos of previous events held at the venue. 2. Content & Experience Suppliers are requested to propose ideas, concepts, Northwest cultural experiences, cultural exchange activities, and suitable artistic performances (singing, dancing, instrumental music, ensemble performances, cultural exchanges, etc.). 3. Event Services & Technical Production Includes: Sound system, lighting, LED screen, MC, videography, photography, stage, Photo Booth, performances, entertainment, and other equipment/activities required for the program.

III. Giá trần gói dịch vụ/ Maximum budget for the service package:

Stt No.	HẠNG MỤC SERVICES	Số lượng dự kiến Estimated quantity	Giá chào tối đa (+VAT) Maximum quotation price (+ VAT)
1	Giá chương trình họp mặt khách hàng kết hợp tham quan du lịch (Mục II: bao gồm các chi phí từ số 1-9, đề xuất gói chương trình họp mặt khách hàng: 300,000,000 VND) Customer Gathering & Tour Program Price (Section II: including Cost Items No. 1-9; proposed Customer Gathering Program package: VND 300,000,000)	95	1,820,000,000
	TỔNG/ Total		1,820,000,000
(Bằng chữ: Một tỷ tám trăm hai mươi triệu đồng chẵn) (In words: One billion eight hundred and twenty million Vietnamese dong only.)			

*** Ghi chú: Giá chào sẽ được xem xét cùng với chất lượng đề xuất, kinh nghiệm triển khai và mức độ phù hợp với yêu cầu tại thư mời chào giá và mẫu báo giá; ưu tiên lựa chọn dựa trên chất lượng dịch vụ tối ưu nhất.**

Note: The quoted price will be evaluated together with the quality of the proposal, implementation experience, and level of compliance with the requirements specified in the quotation invitation letter and quotation template. Priority will be given to the proposal offering the optimal service quality.

IV. Hồ sơ chào giá/ *Quotation dossier*:

DHG Pharma trân trọng thông báo các Nhà cung cấp (NCC) có khả năng cung cấp dịch vụ lữ hành như trên tham gia và gửi hồ sơ chào giá như sau:

DHG Pharma would like to inform suppliers who are capable of providing travel and tourism services such as above to participate and submit quotation dossiers including:

Hình thức gửi hồ sơ và báo giá / *Submission Format and Quotation*

1. Nộp hồ sơ online lên hệ thống Ebidding/ *Submit the bid documents online via the Ebidding system*
DHG Pharma sẽ nhận bộ hồ sơ chào giá dưới dạng file nén được upload lên hệ thống Ebidding theo link: <https://ebidding.dhgpharma.com.vn/>, hạn chót để nộp tất cả hồ sơ tham dự lên hệ thống **Ebidding: 09/10/2026**. Sau thời hạn trên, hệ thống sẽ tự động khóa chức năng nộp file và không tiếp nhận thêm hồ sơ.

*DHG Pharma will receive quotation submission documents in the form of a compressed file uploaded to the Ebidding system via the following link: <https://ebidding.dhgpharma.com.vn/>. The deadline for submitting all participation documents to the Ebidding system is **October 9, 2026**. After this deadline, the system will automatically disable the file submission function, and no further documents will be accepted.*

2. Gửi bản giấy / *Submission of Hard Copies*

Hồ sơ gửi kèm: Toàn bộ hồ sơ theo yêu cầu tại Mục IV. Hồ sơ phải được đóng dấu và giáp lai.

Hạn chót DHG Pharma nhận đầy đủ hồ sơ: 12/10/2026

Hồ sơ phải được niêm phong trong phong bì, bên ngoài ghi rõ: “**Hồ sơ Tour Mộc Châu năm 2026** – [Tên Nhà cung cấp]”

Người nhận: Mr. Quyền Kỳ – PC | 0964.388.362

Địa chỉ gửi hồ sơ: Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang - 288 Bis Nguyễn Văn Cừ, Phường Cái Khế, TP. Cần Thơ

Required Submission: All documents specified in Section IV. The documents must be stamped and cross-page sealed

Submission deadline: DHG Pharma must receive the complete set of documents by October 12, 2026

Packaging: Documents must be sealed in an envelope, clearly marked: “Moc Chau Tour 2026 Proposal – [Supplier Name]”

Attention: Mr. Quyền Kỳ – PC | 0964.388.362

Submission address: DHG Pharmaceutical Joint Stock Company 288 Bis Nguyen Van Cu Street, Cai Khe Ward, Can Tho City

Hồ sơ tham dự cần cung cấp / *Required documents*

1. Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh / doanh nghiệp còn hiệu lực (Bản sao y công chứng / Công chứng điện tử)
Valid Business Registration Certificate / Enterprise Registration Certificate (notarized copy / electronic notarization)
2. Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh / Giấy xác nhận hành nghề kinh doanh (Bản sao y công chứng / Công chứng điện tử)
Certificate of Eligibility for Business Operation / Business Practice Certificate (notarized copy / electronic notarization)
3. Giấy phép kinh doanh dịch vụ lữ hành nội địa (Bản sao y công chứng);

Domestic Travel Business License (Certified True Copy);

4. Cam kết tuân thủ pháp luật được đại diện hợp pháp của Quý Công Ty ký tên, đóng dấu (theo mẫu DHG đính kèm);

A legal compliance commitment signed and stamped by the company's legal representative (according to the DHG template attached);

5. Báo cáo tài chính có kiểm toán hoặc báo cáo tài chính nộp cơ quan thuế 02 năm gần nhất (Bản sao đóng dấu công ty)

Audited financial statements or financial statements submitted to the tax authority for the last 02 years (copies stamped by the company).

6. Báo giá tour và cung cấp thông tin chi tiết tour theo mẫu Báo giá tour du lịch trọn gói của DHG Pharma (bản gốc);

Tour quotation and detailed tour information in accordance with DHG Pharma's package tour quotation template (original copy);

7. Lịch trình tour chi tiết của chương trình: thời gian di chuyển, địa điểm tham quan,... theo báo giá;

Detailed tour itinerary, including travel time and sightseeing locations, in line with the quotation;

8. Thông tin về hướng dẫn viên;

Information about the tour guides;

9. Danh sách thực đơn: Nhà cung cấp đề xuất thực đơn chi tiết theo yêu cầu trong báo giá, nhà hàng, đơn giá các bữa ăn.

Menu list: The supplier shall propose detailed menus according to the quotation requirements, including restaurant information and unit prices for each meal.

V. Đánh giá và công bố kết quả/ Evaluation and Announcement of Results

- Đến hết ngày **09/10/2026** đối với hồ sơ nộp Ebidding và **12/10/2026** đối với hồ sơ bản cứng chưa nhận được đầy đủ sẽ được xem là không hợp lệ.

Submissions that remain incomplete by the end of October 09, 2026 (for Ebidding) and October 12, 2026 (for hard copies) will be considered invalid.

- Các hồ sơ tham gia phải đáp ứng đầy đủ các thông tin tại Thư mời này, hồ sơ chưa đủ thông tin và yêu cầu sẽ được đánh giá không đạt yêu cầu và loại khỏi quá trình xem xét

Submissions must comply with all requirements stated in this Invitation Letter. Incomplete or non-compliant submissions will be disqualified from the evaluation process

- DHG sẽ thông báo kết quả đánh giá Nhà cung cấp được lựa chọn hợp tác hoặc không được lựa chọn hợp tác trong chương trình này qua Email Nhà cung cấp đã đăng ký tài khoản trên hệ thống Ebidding

DHG will notify suppliers of the evaluation results whether they have been successfully selected or not under this program via the email address used to register their account on the e-bidding system.

VI. Thông tin liên hệ / Contact

Contact Information

Quý công ty có thắc mắc vui lòng liên hệ / For any inquiries, please contact:

- Về thủ tục, hồ sơ: Mr. Ông Nguyễn Quyền Kỳ | 0964 388 362 | quyenky@dhgpharma.com.vn
Administrative procedures and documentation: Mr. Ong Nguyen Quyen Ky | 0964 388 362 | quyenky@dhgpharma.com.vn

Về chuyên môn, lịch trình tour: Ms. Lê Kim Cúc | 0817 850 852 | lkuc@dhgpharma.com.vn

Technical matters and tour itinerary: Ms. Le Kim Cuc | 0817 850 852 | lkuc@dhgpharma.com.vn

Lưu ý / Note:

- Hồ sơ tham gia phải tuân thủ đầy đủ các yêu cầu quy định tại Thư mời này.
- Hồ sơ không đáp ứng đúng và đầy đủ các yêu cầu sẽ bị đánh giá là không đạt và loại khỏi quá trình xem xét.
- Sau khi hoàn tất việc đánh giá và xác nhận hồ sơ đáp ứng yêu cầu, DHG Pharma sẽ thông báo chính thức và trao đổi với Quý nhà cung cấp về các bước triển khai tiếp theo.
- Nhà cung cấp cử một đại diện/một nhóm duy nhất thay mặt công ty tham gia gói thầu.
- Việc DHG Pharma yêu cầu các bên nộp hồ sơ không làm phát sinh bất kỳ mối quan hệ pháp lý nào trong trường hợp DHG Pharma không lựa chọn đối tác để ký kết hợp đồng, DHG Pharma bảo lưu toàn quyền quyết định và không có nghĩa vụ phải giải thích về việc lựa chọn hoặc không lựa chọn bất kỳ đối tác nào.

Notes:

- Participation submissions must fully comply with the requirements stipulated in this Invitation Letter.
- Submissions that fail to meet the requirements fully and accurately will be deemed non-compliant and excluded from further consideration.
- Upon completion of the evaluation and confirmation of compliance, DHG Pharma will issue an official notification and discuss the next implementation steps with the Supplier.
- The Supplier shall designate a single representative or team to participate in the tender package on the company's behalf.
- DHG Pharma's request for submissions does not create any legal relationship; in the event that DHG Pharma does not select a partner for contract execution, it reserves the right to make the final decision and is under no obligation to provide an explanation regarding the selection or non-selection of any partner.

Trân trọng./.

Best regards./.

TỔNG GIÁM ĐỐC
General Director

Nơi nhận:

Receive:

- Website DHG Pharma;
DHG Pharma website;
- Lưu: AT.
Save: AT.



TOSHIFUMI KOJIMA